



THE LONDON SCHOOL
OF ECONOMICS AND
POLITICAL SCIENCE



lǎoshǔ ài dà mǐ
老鼠爱大米
Mouse Love Rice

wǒ 我	tīngjiàn 听 见	nǐde 你的	shēngyīn 声 音	yǒu 有	zhǒng 种	tèbiéde 特别的	gǎnjué 感 觉 ,
I	Lectern	Your	Voice	Have	Kind	Special	Feeling
i hear your voice and I have a kind of special feeling							
ràng 让	wǒ 我	bù 不	duàn 断	xiǎng 想			
Let	Me	Not	intermissive	Think			
		constantly					
let me always think of you							
bù 不	gǎn 敢	zài 再	wàngjì 忘 记	nǐ 你			
Not	Dare	again	Forget	you			
Dare not							
and i don't dare forget you							
wǒ 我	jìde 记得	yǒu 有	yíge 一个	rén 人			
I	Remember	Have	A	Person			
i remember from that day on							
yǒngyuǎn 永 远	liúzài 留在	wǒ 我	xīn 心	zhōng 中			
Forever	Keep to	My	Heart	centre			
you are always in my mind							
nǎpà 哪怕	zhī 只	nénggòu 能 够	zhèyàng 这 样	dì 地	xiǎng 想	nǐ 你.	
Even if	only	Can	This		Miss	you	
Even if i can just think about you like this							
rúguǒ 如果	zhēnde 真 的	yǒu 有	yī 一	tiān 天 ,			
If	Real	Have	One	Day			
if one day in the future							
àiqíng 爱 情	lǐxiǎng 理 想	huì 会	shíxiàn 实 现				

Confucius Institute for Business London (CIBL)
Address: Houghton Street, London, WC2A 2AE
Website: www.lse.ac.uk/confucius
Tel: +44 (0)20 7955 6126
Fax: +44 (0)20 7955 6154
E-mail: h.lu1@lse.ac.uk



THE LONDON SCHOOL
OF ECONOMICS AND
POLITICAL SCIENCE



Love		Ideal		Will		Come true									
this love becomes true															
wǒ 我	huì 会	jiā 加	bèi 倍	nǔ lì 努力	hǎohǎo 好 好	duì 对	nǐ 你								
I	Will	Add	Double	Effort	Good	Treat	you								
I will try twice as hard to make the effort to do right by you.															
bùguǎn 不 管		lù 路		yǒu 有		duōme 多 么		yuǎn 远							
in despite of		Way		Have		How		Far							
i don't care how far it is															
yíding 一 定		huì 会		ràng 让		tā 它		shíxiàn 实 现							
Sure		Will		Let		It		Come true							
i will make my dream come true															
wǒ 我	huì 会	qīngqīng 轻 轻	zài 在	nǐ 你	ěr 耳	biān 边	duì 对	nǐ 你	shuō 说						
I	Will	Softly	At	You	Ear	Border	To	You	Speak						
i will softly speak into your ear															
wǒ 我		ài 爱		nǐ 你		àizhe 爱 着		nǐ 你							
I		Love		You		Loving		You							
love you, loving you															
jiù 就		xiàng 像		lǎo 老		shǔ 鼠		ài 爱		dà 大		mǐ 米,			
Just		Like		Old		Mouse		Love		Big		rise			
				Mouse						rice					
just as the mouse loves rice															
bùguǎn 不 管		yǒu 有			duōshǎo 多 少			fēng 风			yǔ 雨				
in despite of		Have			How			Wind			Rain				
								Wind and rain							
even every day has storms															
wǒ 我		dū 都			huì 会			yīrán 依 然			péizhe 陪 着			nǐ 你	

Confucius Institute for Business London (CIBL)
Address: Houghton Street, London, WC2A 2AE
Website: www.lse.ac.uk/confucius
Tel: +44 (0)20 7955 6126
Fax: +44 (0)20 7955 6154
E-mail: h.lu1@lse.ac.uk



THE LONDON SCHOOL
OF ECONOMICS AND
POLITICAL SCIENCE



I	Always	Will	Still	Accompany	You			
i will be always by your side								
wǒ 我	xiǎng 想	nǐ 你	xiǎngzhe 想着	nǐ 你				
I	Miss	You	Missing	You				
i miss you, missing you								
bùguǎn 不管	yǒu 有	duōmede 多么的	kǔ 苦					
in despite of	Have	How	Hard					
i don't care how hard it is								
zhǐyào 只要	néng 能	ràng 让	nǐ 你	kāixīn 开心	wǒ 我	shénme 什么	dōu 都	yuànyì 愿意,
So long as	Can	Let	You	Happy	I	Everythi ng	All	Would like to
i will do everything for you, i just want you to be happy								
zhèyàng 这样		ài 爱			nǐ 你.			
This		Love			you			
this is my love to you								

Confucius Institute for Business London (CIBL)
Address: Houghton Street, London, WC2A 2AE
Website: www.lse.ac.uk/confucius
Tel: +44 (0)20 7955 6126
Fax: +44 (0)20 7955 6154
E-mail: h.lu1@lse.ac.uk